

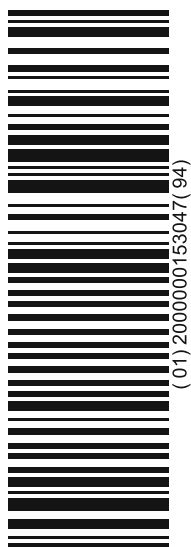
SANPLAST.



WS-ALT/EX 145x145+SP
WS-kpl-ALT/EX 145x145+SP
WS-ALT/EX 155x155+SP
WS-kpl-ALT/EX 155x155+SP

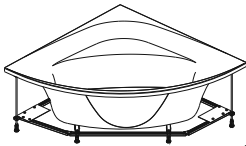


WS-lx-ALT/EX 145x145+SP
WS-lx-kpl-ALT/EX 145x145+SP
WS-lx-ALT/EX 155x155+SP
WS-lx-kpl-ALT/EX 155x155+SP

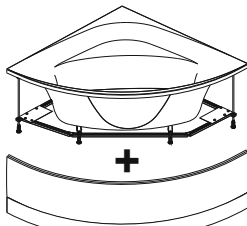


ALTUS

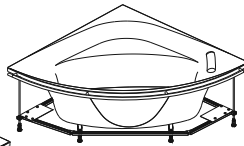
- PL** Instrukcja montażu wanny ze stelażem przestrzennym
- DE** Montageanweisung für Badewanne mit Sondergestell
- GB** Bath tub with spatial frame installation guide
- FR** Notice de montage de la baignoire à ossature spatiale
- RU** Инструкция по установке ванны на каркасе
- CZ** Návod k montáži vany se samonosnou konstrukcí
- RO** Instrucțiuni de montaj pentru cadă cu cadru spațial
- HU** Lászerkezetes kád szerelési útmutatója
- SK** Návod na montáž vane s priestorovou konštrukciou



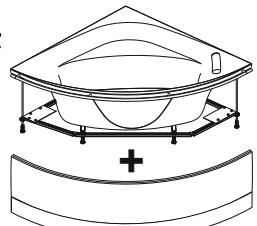
WS-ALT/EX+SP



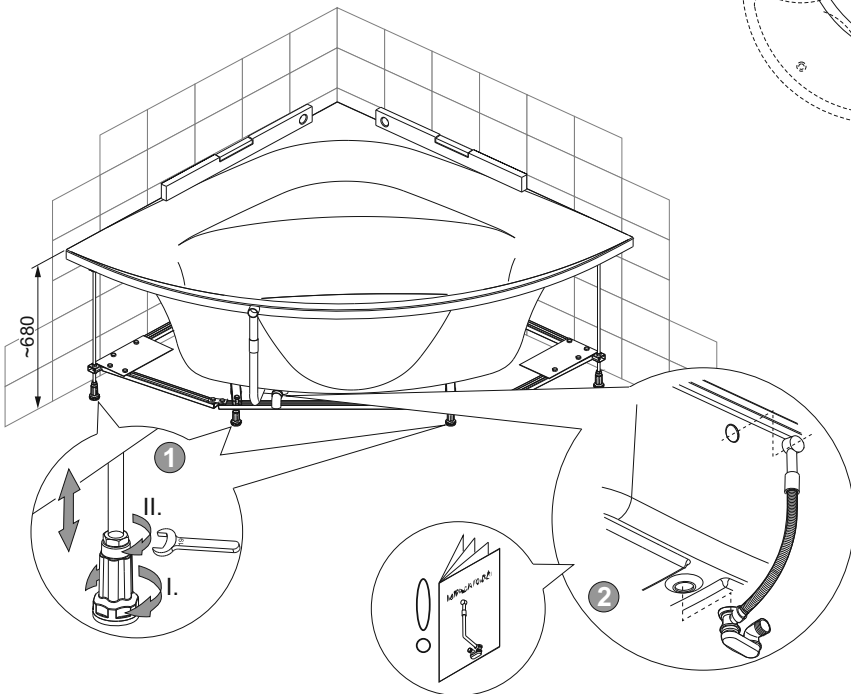
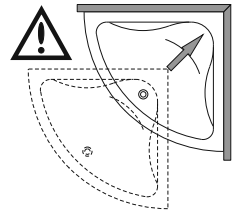
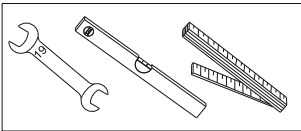
WS-kpl-ALT/EX+SP



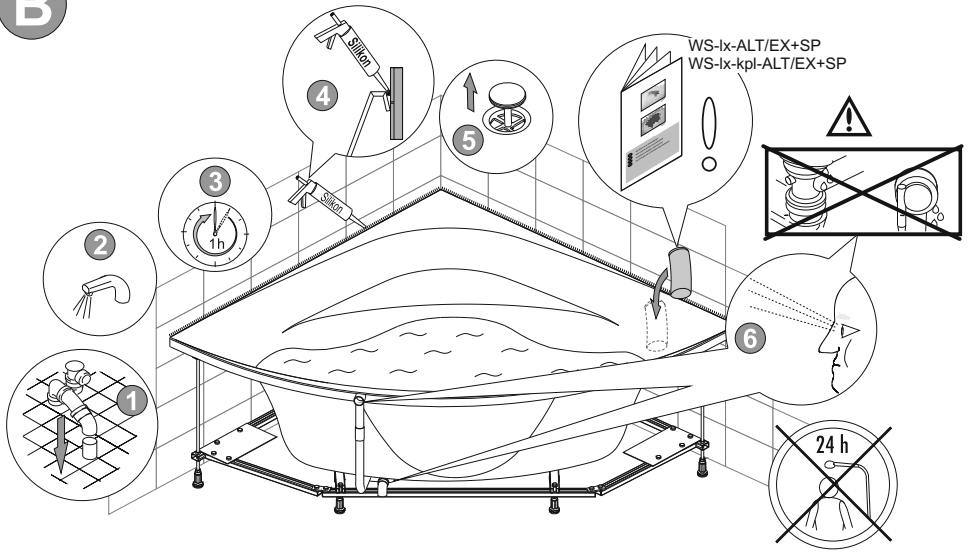
WS-lx-ALT/EX+SP



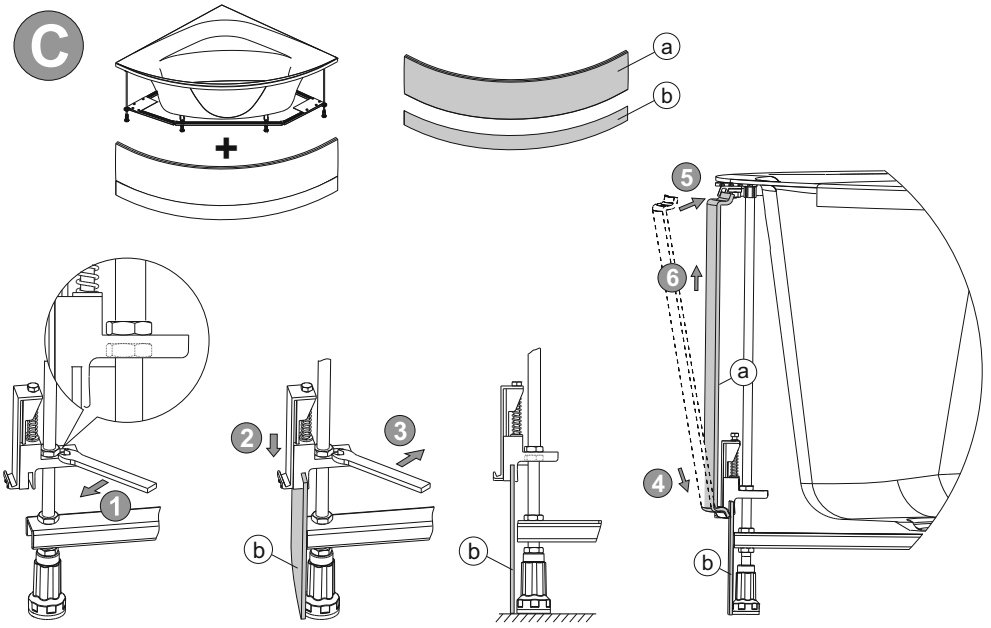
WS-lx-kpl-ALT/EX+SP



B



C



PL MONTAŻ: Z uwagi na zachowanie optymalnych parametrów, producent zaleca zlecenie montażu odpowiednio wykwalifikowanemu instalatorowi. Aktualny wykaz polecanych punktów serwisowych znajduje się na stronie www.sanplast.pl. Produkt należy zamontować w sposób umożliwiający łatwą demontaż. Aby w przypadku uszkodzenia można go zdemontować nie uszkadzając glazury. Brodzik/wanne należy dosunąć do glazury i uszczelnic. **EKSPLACATCJA:** Po każdej kąpieli powierzchnię wyrobu spłucz czystą bieżącą wodą. Pozostałe resztki wody wytrzyj za pomocą miękkiej ściereczki (nie stosować ścierek lub gąbek, które zawierają w sobie strukturę podobną do włókna). Czyszczenie należy wykonywać miękkimi ściereczkami lub gąbką stosując jedynie delikatne środki chemiczne przeznaczone do czyszczenia i pielęgnacji akrylu sanitarnego. Nie stosować środków czyszczących zawierających elementy rysujące powierzchnię np. proszki. **Uwaga!** Podczas zwilżania, zwłaszcza przy zastosowaniu mydła, szamponu, olejku do kąpieli itd., powłoka największą brodzik/wannę staje się bardziej śliska. **ROBNOE NAPRAWY:** Zarówno w przypadku nie większe niż 0,2 mm można usunąć szlifując powierzchnię papierem ściernym wodoodpornym nr 400, a następnie papierem nr 600 i 800, aż do usunięcia zarysowań. Następnie należy perlorować powierzchnię pastą polerską używaną do polerowania powierzchni lakierowanych samochodów, aż do uzyskania polysku. W przypadku zmatowienia powierzchni akrylu zaleca się polerować powierzchnię mydłem, pastą polerską aż do osiągnięcia efektu polysku. **Uwaga:** Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w zakresie charakterystyki technicznej oraz kolorystyki opisywanych elementów.

DE MONTAGE: Zur Beibehaltung der optimalen Parameter, wird es von dem Produzenten empfohlen, die Montage von einem Fachmann durchführen zu lassen. Die aktuelle Übersicht der empfohlenen Servicepunkte finden Sie auf der Internetseite: www.sanplast.pl. Das Produkt sollte so montiert werden, damit es auch einfach demontiert werden kann, um im Falle eines Unfalls eine Beschädigung demontieren könnte, ohne gleichzeitig den Fliesenbelag zu beschädigen. Die Duschwanne/Badewanne sollte man zum Fliesenbelag zuschieben und abdichten. **BETRIEB:** Nach jedem Bad sollte die Produktoberfläche mit sauberem, fließendem Wasser gespült werden. Die Wasserreste sollten mit einem weichen Tuch getrocknet werden (bitte keine Tücher mit kratzenden oder reibenden Elementen verwenden) mit Hilfe von einem weichen Tuch oder Schwamm und Reinigungsmitteln, die ausschließlich für Sanitäracryl geeignet sind reinigen. Bitte keine Reinigungsmittel, die kratzende Elemente beinhalten z.B. Pulver verwenden. **Achtung!** Während des Bades besonders mit Anwendung von Seife, Shampoo, Badeöl usw. wird die Duschwannen - und Badewannenoberfläche sehr glitschig! **KLEINE REPARATUREN:** Kratzer (nicht größer als 0,2mm) beseitigt man durch das Schleifen mit einem feinen Schleifpapier Schleifpapier Nr. 400, und dann mit dem Schleifpapier Nr. 600 und 800. Danach soll man die Oberfläche mit einer Polierpaste polieren, bis zum Erreichen des Glanzes. In der Situation wenn die Acryloberfläche matt wird, soll man sie mit der obengenannten Polierpaste polieren, bis zum Erreichen des Glanzes. **Achtung:** Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen und Farbenänderungen in den Produkten einzuführen.

GB INSTALLATION: Producer recommends installation by the qualified installer to keep optimal parameters of product. Current list of recommended service points can be found at www.sanplast.pl. It should be remembered that various type of walls need various type of fixing materials. Producer equipped product with standard installation elements - stretchers to the walls made of solid materials - like concrete, brick, silicates, etc. - with walls are made of other materials (for example reinforced plasterboard walls) proper stretchers should be bought within one's capacity. Product should be installed in a way which enables an easy dismantling in case of failure, so that the tiles were not damaged. The Shower tray/bathtub should be sealed and cleaned to the glaze. **EVERYDAY USING:** Product surface should be washed out with clean running water after each bathing. Remaining water drops should be removed with soft cloth dry to avoid water spots, dirt and friction (no rough and abrasive elements in the structure). It should be periodically cleaned with soft cloth or sponge using only gentle chemical agent for cleaning and maintenance of sanitary acrylic. Do not use cleaners containing drawing the surface elements, for example: powders. **Attention!** During wetting, especially with soap, shampoo, bath oil using, etc., most of the shower trays/bathtub surface can be very slippery! **SMALL REPAIRS:** Scratches (not bigger than 0.2mm) can be removed by polishing the surface with waterproof abrasive paper no. 400, then with abrasive paper no. 600 and 800, until the scratches are completely removed. The surface then should be polished with an abrasive compound used for car lacquer to restore its shine. In case the acrylic surface looks matt, it is recommended to polish it with an abrasive compound until it looks shiny again. **Notice:** The producer reserves the right to introduce changes of technical parameters and product elements.

FR MONTAGE : En raison de la nécessité de respecter les paramètres optimaux, le constructeur recommande de confier le montage à un installateur convenablement qualifié. Une liste actualisée des points de service est affichée sur le site d'Internet www.sanplast.pl. Le produit doit être monté d'une manière permettant un démontage facile, pour que, en cas d'endommagement, il puisse être facilement démonté sans endommager la glazure. Le pédicule et la baignoire doivent adhérer à la glazure et être étanchés. **EXPLOITATION :** Après chaque bain, la surface du produit doit être rincée à l'eau courante propre. Les restes d'eau doivent être nettoyés avec un chiffon doux (ne pas utiliser les chiffons ni les éponges comprenant, dans leur structure, des éléments rugueux et abrasifs). Nettoyer périodiquement avec un chiffon doux ou une éponge, en n'utilisant que des produits chimiques doux, destinés à nettoyer et à entretenir l'acrylique sanitaire. Ne pas utiliser les produits de nettoyage comprenant des particules rayant la surface, p. ex. les poudres abrasives. **Attention!** Lors d'humectage, surtout si un savon, un shampoing, une huile, etc. sont utilisés, la surface de la plupart des pédicules et des baignoires devient plus glissante! **PETITES REPARATIONS :** Les rayures (inférieures à 0,2 mm) peuvent être éliminées par le ponçage de la surface avec un papier abrasif hydrofuge n° 400, et ensuite avec un papier n° 600, jusqu'à l'obtention des rayures. Ensuite, il faut polir la surface avec une pâte de polissage utilisée pour le polissage de surfaces de vernis de l'automobile, jusqu'à obtenir l'éclat. En cas de matage de la surface de l'acrylique, il est recommandé de polir la surface avec la pâte de polissage précitée, jusqu'à obtenir un effet d'éclat. **Attention :** Le constructeur se réserve le droit d'apporter des modifications des caractéristiques techniques et des coloris des éléments décrits.

RU УСТАНОВКА: Для сохранения оптимальных параметров, производитель рекомендует монтаж квалифицированным установщиком. Актуальный список сервисных пунктов можно найти на www.sanplast.pl. Изделие нужно установить так, чтобы легко можно было произвести демонтаж и чтобы в случае повреждения можно демонтировать не повреждая плитку. Поддон/ванну следует установить рядом со стеной и уплотнить.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ: После каждого купания поверхность изделия нужно смыть проточной водой. Остальные остатки воды вытереть с помощью мягкой тряпки (не применять губки, которые содержат в себе структуру подобную шероховатости.). Регулярно производите очистку с помощью мягкой ткани или губки с использованием деликатных химических средств предназначенных для очистки и ухода за санитарным акрилом. Не рекомендуется использовать чистящие средства содержащие абразивные элементы. **Внимание!** При намачивании, во время принятия душа, особенно при применении мыла, поверхность изделия становится более скользкой! **Мелкие ремонтны:** Царапины (не более 0,2 мм) можно удалить, шлифуя поверхность водостойкой наждачной бумагой № 400, а затем бумагой № 600 и 800, до момента удаления царапин. Затем следует полировать поверхность полировальной пастой, используемой для полирования лакированных поверхностей автомобиля, до момента получения блеска. В случае появления мелких повреждений акрила, рекомендуется полировать поверхность с помощью вышеуказанной полировальной пасты, до момента получения эффекта блеска. **Внимание:** Производитель оставляет за собой право изменять технические характеристики и цветовую гамму указанных элементов.

CZ MONTÁŽ: Z důvodu zachování optimálních parametrů výrobce doporučuje svěřit montáž příslušně kvalifikovanému instalátorovi. Aktuální seznam doporučených servisních míst se nachází na www.sanplast.pl. Výrobek namontujte způsobem umožňujícím jednoduše demontáž, aby jej bylo možné v případě poškození demontovat bez poškození glazury. Vaničku/vanu přisuněte ke glazure a utěsněte. **POUŽITÍ:** Po každé koupeli povrch výrobku opláchněte čistou tekoucí vodou. Kapky vody utřete měkkým hadříkem (nepoužívejte utěrky nebo houbu, které mají svou strukturu podobnou drsné a abrazivní látce). Čistění provádějte pouze měkkými prostředky či suchou houbou s použitím výlučně jemných chemických prostředků čistících pro čištění a údržbu sanitárního akrylátu. Nepoužívejte čisticí přípravky, které by mohly poškrábat povrch, např. prášky. Upozornění! Při navlhčování, zejména při používání mydla, šamponu, olejku do koupele atd. se povrch většiny vaniček/van stává více kluzkým! **ROBNOE OPRAVY:** Škrábance (menší než 0,2 mm) můžete odstranit přebroušením povrchu brusným papírem č. 400 a následně papírem č. 600 a 800, až kým neodstraníte škrábance. Povrch potom vyčistěte leštičkovou pastou používanou na leštění lakovaných povrchů automobilů až kým se neleskne. **Pozor:** Výrobce si vyhrazuje právo zavádět změny v rozsahu technické charakteristiky a barev uvedených součástí.

RO MONTAJ: Pentru a asigura parametri optimați, producătorul vă recomandă să comandați montarea unui instalator calificat corespunzător. Pe pagina www.sanplast.pl puteți găsi lista actuală cu punctele de service recomandate. Produsul trebuie montat astfel încât să poată fi demontat ușor, astfel încât atunci când se deteriorează să poată fi demontat fără a deteriora glazura. Cădița/cada trebuie apropiată de glazură și etansată. **EXPLOATARE:** După fiecare dus produsul trebuie clătit cu apă curântă curată. Rămășiile rămase de apă trebuie șterse cu o pănză moale (a nu folosi piatră abrazivă, bureți, câștiguri, carborund). În structura acestora piatră abrazivă și care zgărie). A se curăța periodic cu o pănză moale sau burete cu un agent chimic delicat pentru curățare destinat pentru curățarea și întreținerea acrilului sanitar. A nu se folosi agenți de curățare care conțin piatră de zgărie suprafețele de etc. **Atenție!** Atunci când este ud, în special când folosiți săpun, șampon, ulei pentru baie etc. suprafața devine mai alunecătoare și mai alunecoasă! **REPARATII MARI:** Zgăriturile (nu mai mari de 0,2 mm) pot fi eliminate șlefuitul suprafața cu hârtie de șlefuit rezistentă la apă nr. 400, apoi cu hârtie nr. 600 și 800, până ce dispar zgăriturile. După aceea se va lustrui suprafața cu pastă de lustruit suprafețele aciale ale autoturismelor, până ce se obține luciu adecvat. În caz că suprafața acrilică devine mată se recomandă lustruirea suprafeței cu pasta de lustruit de mai sus până când obține efectul de luciu. **Atenție:** Producătorul își rezervă dreptul de a introduce schimbări în domeniul caracteristicilor tehnice și a coloristicii elementelor descrise.

HU SZERELÉS: Az optimális paraméterek megőrzése érdekében a gyártó azt ajánlja, hogy a szerelését megfelelően képzett szakember végezze. Az ajánlott szervizpontok aktuális listáját a www.sanplast.pl honlapon találja. A termékét úgy kell beszerelni, hogy könnyen kiszerehető legyen, így sérülés esetén a csempé karosodása nélkül is ki lehetessen venni. A zuhanytálcát/kádát a csempéhez kell illeszteni és szigetelni kell. **HASZNÁLAT:** Minden fürdés után a felületet tisztítsa folyóvízzel. A visszamaradó vizet vagy kúndevét vagy szivacsos távolítsa el (ne használjon érdes felületű vagy úróháló sűrű kendőt, szivacsot). Időről időre az egész kabint tisztítsa meg puha kendővel vagy szivacsal. Az alkalmankénti tisztításhoz kizárólag kímélő szaniteracril-tisztító szert használjon. Ne használjon karcoló összetevőket tartalmazó tisztítószereket, pl. porokat. Figyelem! A leg több zuhanytálcánál nedvesen - különösen szappan, szampon, fürdőolaj használatával mellől - csúszósabbá válik! **PRÓ JAVÍTÁSOK:** Karcolások (nem nagyobbak, mint 0,2 mm) eltávolíthatók a felületet addig csiszolva vizálód, először 400-as, majd 600-as és 800-as csiszolópapírral, ameddig a karcolt el nem tűnik. Ezt követően a járművek fényezéséhez használt polírozó pasztával kell a felületet polírozni, ameddig a csillogását vissza nem nyeri. Amennyiben az akril felület mattá válik, ajánlott a felületet polírozó pasztával felpolírozni a csillogó hatást eléréséig. **Figyelem:** A gyártó fenntartja magának a jogot a bemutatott elemek műszaki jellemzőinek és színválasztékának módosításához.

SK MONTÁŽ: Kvôli zachovániu optimálnych parametrov, výrobca odporúča, aby montáž vykonal príslušne kvalifikovaný inštalátor. Aktuálny zoznam odporúčaných servisov nájdete na stránke www.sanplast.pl. Výrobok sa musí namontovať tak, aby sa dal jednoducho demontovať, tzn. aby v prípade jeho poškodenia mohol byť demontovaný bez poškodenia glazúry. Vaničku/vanu sa musí prisunúť a okbklada a príslušne utiesniť. **POUŽITIE:** Po každom kúpaní sa povrch výrobku musí opláchnuť čistou vodou. Zostávajúce kvapky vody treba vysušiť pomocou mäkkej handry (nepoužívajte handry, ktoré obsahujú drsné častičky, ktoré môžu spôsobovať rhy). Právidelne čistíte pomocou mäkkej handry alebo Spongie s použitím iba a výhradne jemných chemických prostriedkov čistiacich a údržbových. Nepoužívajte čistiace prostriedky, ktoré obsahujú drsné častičky, ktoré by mohli povrch poškrábať, napr. prášky. **Pozor!** Počas sprchovania, hlavne ak sa používa mydlo, šampón, olej na kúpanie ap., povrch väčšiny sprchových vaničiek/van stáva šmykľavý! **ROBNOE OPRAVY:** Škrabance (menšie ako 0,2 mm) môžete odstrániť prebrúsením povrchu brusným papírom č. 400 a následne papírom č. 600 a 800, až kým neodstránite škrabance. Následne povrch vyčistite leštičkovou pastou používanou na leštenie lakovaných povrchov automobilov až kým sa neleskne. **Znamenny akrylový povrch** leštiť leštičkovou pastou až kým nedosiahnete požadovaný lesk. **Pozor:** Výrobca si vyhrazuje právo na vykonávanie zmien v rozsahu technické charakteristiky a farebného prevedenia popísaných dielov.

„Sanplast” Spółka Akcyjna, Wymysłowiec 1, 88-320 Strzelno
tel. +48 52 31 88 500, fax +48 52 31 88 501, infolinia: +48 52 31 88 600

pozczta@sanplast.pl www.sanplast.pl

